

Distr.
LIMITED

IN LIBRARY

الجمعية العامة

NOV 18 1991



A/C.2/46/L.30/Rev.1

15 November 1991

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

الأمم المتحدة

الدورة السادسة والأربعون

اللجنة الثانية

البند ٨٧ من جدول الأعمال

التعاون الدولي في دراسة الآثار الناجمة عنكارثة تشيرنوبيل وتخفيفها وتقليلها

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الأرجنتين ، اسبانيا ،
 استراليا ، استونيا ، البانيا ، ألمانيا ، أوكرانيا ، ايران
 (جمهورية - الاسلامية) ، ايطاليا ، باكستان ، بلجيكا ، بلغاريا ،
 بولندا ، بيلاروس ، تركيا ، تشيكوسلوفاكيا ، تونس ، الجزائر ،
 الجماهيرية العربية الليبية ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ،
 الدانمرك ، رومانيا ، سري لانكا ، السويد ، شيلي ، فرنسا ،
 الغلبين ، فنلندا ، كندا ، كولومبيا ، لاتفيا ، لكسمبرغ ،
 ليتوانيا ، مصر ، المغرب ، المكسيك ، المملكة المتحدة لبريطانيا
 العظمى وايرلندا الشمالية ، منغوليا ، ناميبيا ، النرويج ،
 نيوزيلندا ، الهند ، هنغاريا ، هولندا ، الولايات المتحدة
 الامريكية ، اليابان ، يوغوسلافيا ، اليونان : مشروع قرار منقح

تعزيز التعاون الدولي وتنسيق الجهود في دراسة الآثار الناجمة

عن كارثة تشيرنوبيل وتخفيفها وتقليلها

إن الجمعية العامة ،

إذ تؤكد من جديد قرارها ١٩٠/٤٥ المؤرخ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ ،

وإذ تشير إلى قراري المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٥٠/١٩٩٠ المؤرخ في ١٣ تموز/

يوليه ١٩٩٠ و ٥١/١٩٩١ المؤرخ في ٢٦ تموز/يوليه ١٩٩١ ،

وإذ تحيط علما مع التقدير بالقرارات التي اتخذتها أجهزة ومنظمات وبرامج منظومة الأمم المتحدة تنفيذا لقرار الجمعية العامة ١٩٠/٤٥ وقرارات الأجهزة والمنظمات الدولية الأخرى ،

وإذ تشير إلى قرار الوكالة الدولية للطاقة الذرية GC (XXXV)/RES/553 المؤرخ في ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩١ ،

وإذ تعرب عن استمرار قلقها إزاء الآثار المستمرة الناجمة عن كارثة تشيرنوبيل على حياة وصحة السكان ، وخاصة الأطفال ، أولا وقبل أي شيء آخر في المناطق المتضررة في بيلاروس وأوكرانيا وجمهورية روسيا الاشتراكية الاتحادية السوفياتية ، وأيضا في البلدان الأخرى المتضررة من هذه الكارثة ،

وإذ تدرك الحاجة إلى زيادة تعزيز تنسيق الجهود النشطة لإجراء دراسة دقيقة عن الآثار الإشعاعية والطبية والاجتماعية - الاقتصادية والنفسية والبيئية المترتبة على الكارثة ، وتخفيفها وتقليلها ، وكذلك الآثار طويلة الأجل التي يمكن أن تترتب عليها ، بما في ذلك الآثار الناجمة عن التلوث العابر للحدود ،

وإذ تؤكد أهمية توفير معلومات شاملة عن جميع جوانب هذه الكارثة التي لم يسبق لها مثيل لغرض تلافي حدوث كوارث مماثلة في المستقبل ،

وإذ ترحب بالتضامن الدولي المتزايد مع ضحايا تشيرنوبيل ، والجهود التي تبذلها الأمم المتحدة ومؤسسات منظومتها على نطاق واسع ، فضلا عن مساهمة الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات الخيرية والوساط التجارية والهيئات العلمية والأفراد في تنمية التعاون من أجل تخفيف آثار كارثة تشيرنوبيل ،

وإذ تحيط علما بمختلف عمليات تقييم الآثار الإشعاعية لحادثة تشيرنوبيل ، ولا سيما تقرير اللجنة الاستشارية الدولية الذي قدم ونوقش في المؤتمر الذي عقد في فيينا في الفترة من ٢١ إلى ٢٤ أيار/مايو ١٩٩١ ، وإذ تسلّم بضرورة إجراء دراسة أخرى ،

وإذ تلاحظ أن من الجوهر بلوغ أعلى مستويات متاحة من السلامة في توليد الطاقة النووية والحفاظ على هذه المستويات ، بما في ذلك الحماية من الإشعاع ، وتشجيع

التعاون تحقيقا لهذا الهدف في جميع أنحاء العالم لا سيما في أوروبا الوسطى وأوروبا الشرقية ،

وإذ تلاحظ مع التقدير الجهود التي بذلت مؤخرا للتوصل إلى إغلاق محطة الطاقة النووية في تشيرنوبيل ، وإذ تؤكد الحاجة إلى أن يقدم المجتمع الدولي مساعدة تقنية لهذا الغرض ،

وإذ تحيط علما مع الاهتمام بنتائج واستنتاجات وتوصيات المؤتمر الدولي المعني بسلامة الطاقة النووية ، المعقود في فيينا في الفترة من ٢ إلى ٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩١ (١) ،

١ - تحيط علما مع التقدير بتقرير الأمين العام عن تنفيذ قرار الجمعية العامة ١٩٠/٤٥ (٢) ؛

٢ - ترحب بالتدابير العملية التي اتخذها الأمين العام ومنسق الأمم المتحدة للتعاون الدولي في كارثة تشيرنوبيل من أجل تعزيز تنسيق الجهود الدولية المبذولة في ذلك المجال ، بما في ذلك ، انشاء فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية بالكارثة وإعداد الخطة المشتركة للتعاون الدولي من أجل التخفيف من آثار كارثة تشيرنوبيل ؛

٣ - تلاحظ مع التقدير نتائج مؤتمر الأمم المتحدة لإعلان التبرعات لتعبئة الدعم من أجل توسيع نطاق التعاون الدولي في تخفيف آثار كارثة تشيرنوبيل ؛

٤ - تناشد جميع الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات الخيرية والأوساط التجارية والهيئات العلمية والأفراد تقديم التعاون بمختلف الأشكال والمساعدات الخاصة وغيرها من المساعدات ، مع مراعاة طبيعة الكارثة الإشعاعية والبيئية وحالة الطوارئ التي نشأت في أكثر المناطق تضررا لا سيما في بيلاروس وأوكرانيا وجمهورية روسيا الاشتراكية الاتحادية السوفياتية كما ورد في نتائج وتوصيات مشروع تشيرنوبيل الدولي في تقييمه للآثار الإشعاعية وتقييم التدابير الوقائية والدراسات الأخرى ذات الصلة ؛

(١) IAEA-CN-57

(٢) A/46/215-E/1991/76/Rev.1

٥ - تطلب إلى أجهزة منظومة الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وبرامجها أن تواصل النظر في امكانية تقديم المساعدة التقنية وغيرها من المساعدة المتخصصة إلى المناطق الأشد تضررا بالحادثه ، ولا سيما في بيلاروس وأوكرانيا وجمهورية روسيا الاشتراكية الاتحادية السوفياتية ، وبالتعاون الوثيق مع منسق الأمم المتحدة ، لاتخاذ تدابير محددة مناسبة ، مع مراعاة الخطة المشتركة ، حسبما قدمها الأمين العام لمؤتمر إعلان التبرعات لتشيرنوبيل ؛

٦ - تطلب إلى الأمين العام أن يواصل الاضطلاع بالانشطة المتصلة بتنسيق الجهود المبذولة لتخفيف آثار كارثة تشيرنوبيل وفقا لقرارها ١٩٠/٤٥ ؛

٧ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها السابعة والأربعين ، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، تقريرا عن تنفيذ هذا القرار ؛

٨ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها السابعة والأربعين بندا معنونا "تعزيز التعاون الدولي وتنسيق الجهود لدراسة الآثار الناجمة عن كارثة تشيرنوبيل وتخفيفها وتقليلها" .
